



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1218
Sitzung vom 14/11/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags,
Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach,
Gsies
Eintragung einer Elektroleitung zwischen
Toblach und Bruneck und Anschlussleitung
für das E-Werk in Gsies
Änderung des Bauleitplanes -
Genehmigung

Oggetto:

Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora,
Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa,
Dobbiaco, Valle di Casies
Inserimento della linea elettrica tra
Dobbiaco e Brunico e collegamento alla
centrale elettrica di Casies
Modifica al piano urbanistico-Approvazione

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung nimmt folgende Unterlagen zur Kenntnis:

- Ansuchen um Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies vom 28. Februar 2017, Prot. 128524, eingereicht von Edyna GmbH und Ansuchen vom 14. März 2017, Prot. 160852 eingereicht von Elektrowerk Gsies Genossenschaft;
- technischen Bericht;
- grafische Unterlagen für die Abänderung der Bauleitpläne;
- Prüfung der hydrogeologischen oder hydraulischen Kompatibilität gemäß DLH 05.08.2008, Nr. 42, Art. 10 und Art. 11 ausgearbeitet von Dr. Ing. Martin Unterberger für Edyna GmbH im April 2017;
- geltende Bauleitpläne der Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies.

Artikel 21 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 betrifft die Änderungen des Bauleitplanes. Absatz 2 ist den Änderungen auf Initiative der Landesregierung gewidmet.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 494 vom 9. Mai 2017 das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies betreffend dessen Änderung für die Eintragung einer Elektroleitung zwischen Toblach und Bruneck und Anschlussleitung für das E-Werk in Gsies, gemäß Ansuchen von EDYNA GmbH, eingeleitet.

Infolge der bereits von SELNET durchgeführten Analysen zum physischen Zustand des eigenen Netzes, unter Berücksichtigung des bereits bekannten Phänomens der dezentralen Energieerzeugung, besteht die Notwendigkeit neue Infrastrukturen zu errichten, welche an die neuen Lastverhältnisse angepasst sind und eine Verbesserung der Versorgungsqualität ermöglichen.

Zudem haben die Ereignisse vom Dezember 2013 mit Unterbrechung der Hochspannungsleitungen der TERNA aufgrund der extremen Schneefälle und dem daraus folgenden Ausfall der Stromversorgung im oberen Pustertal, die Notwendigkeit der Errichtung einer neuen Hauptleitung zwischen den bestehenden

La Giunta Provinciale prende atto dei seguenti documenti:

- richieste di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies presentata da Edyna Srl il 28 febbraio 2017, prot. 128524 e da Azienda Elettrica Casies il 14 marzo 2017, prot. 160852;
- relazione tecnica;
- allegati grafici per la modifica dei piani urbanistici comunali;
- verifica della compatibilità idrogeologica o idraulica secondo DPP 05.08.2008, nr. 42, art. 10 e art. 11, datata aprile 2017 ed elaborata da Dr. Ing. Martin Unterberger per Edyna Srl;
- piani urbanistici vigenti dei Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies.

Le varianti al piano urbanistico comunale sono regolamentate dall'articolo 21 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13. Il comma 2 è dedicato alle varianti su iniziativa della Giunta Provinciale.

La Giunta Provinciale con delibera n. 494 del 9 maggio 2017 e sulla base della richiesta di EDYNA Srl ha avviato la procedura di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies consistente nella variante dei piani stessi per l'inserimento della linea elettrica tra Dobbiaco e Brunico e collegamento alla centrale elettrica di Casies.

Dalle analisi già condotte da SELNET sullo stato della propria rete e in base al rilevante peso del fenomeno ormai noto della produzione di elettricità decentralizzata, deriva l'esigenza di sviluppare nuovi impianti per l'adeguamento del carico e per il miglioramento della qualità del servizio, ponendo particolare attenzione alla riduzione delle perdite di rete ed ai relativi benefici ambientali.

L'evento meteorologico straordinario (forte nevicata) di fine dicembre 2013, che provocò la rottura delle linee di alta tensione di TERNA e la conseguente interruzione della fornitura di energia elettrica nell'Alta Pusteria ha evidenziato la necessità di costruire una nuova linea elettrica principale tra le cabine

Umspannwerken aufgezeigt.

Diese Notwendigkeiten haben zur Realisierung einer neuen Mittelspannungsverbindungsleitung (MS) zwischen den Umspannwerken von Bruneck, und Toblach geführt, nebst der Realisierung dreier neuer Trenn-/Verteilkabinen nebst der Erweiterung einer bestehenden Kabine. Zudem ist vorgesehen einen Teil der bisherigen Freileitungen durch unterirdische Kabelleitungen zu ersetzen. Mit diesem Projekt wird auch eine Hauptleitung zum Anschluss des Verteilernetzes des E-Werks Gsies verlegt.

Bei der Erstellung des Projektes wurde großer Wert darauf gelegt, die Trasse im Bereich von öffentlichen Wegen und Straßen zu verlegen. Dies ermöglicht im Falle eines Fehlers am Mittelspannungskabel, die Reparaturzeiten entsprechend reduzieren zu können.

Um den Verkehrsfluss der viel befahrenen Pustertaler Straße so wenig wie möglich zu beeinträchtigen, wurde die Trasse so weit wie möglich auf dem bestehenden Radweg vorgesehen.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 13. Juli 2017, in den Sekretariaten der Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies, sowie am Sitz der Landesverwaltung hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind weder bei den Gemeinden noch bei der Landesverwaltung Einwendungen oder Vorschläge zur Änderung der Bauleitpläne von Amts wegen eingegangen.

Die Gemeinde Rasen-Antholz hat die Änderung des Bauleitplanes von Amts wegen mit Ratsbeschluss Nr. 27/17 vom 31. August 2017 befürwortet. Die Mitverlegung von zusätzlichen Infrastrukturen und eventuelle Ergänzungen, sind Bedingung.

Nach der Verfallsfrist von 60 Tagen haben die Bürgermeister der Gemeinden Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies, keine Stellungnahme mitgeteilt, deswegen gilt die Zustimmung als erteilt.

Das Amt für Geologie und Baustoffprüfung hat ein positives Gutachten mit Bedingungen erteilt (Schreiben vom 22. Mai 2017, Prot. Nr. 311479). Die im Gutachten vorgeschriebenen

primarie esistenti.

Tutte queste necessità si sono tradotte in una serie d'interventi per la realizzazione di una nuova linea di media tensione (MT) tra le due cabine primarie di trasformazione esistenti di Brunico e Dobbiaco, nonché nell'inserimento di 3 nuove cabine di sezionamento/trasformazione e nell'ampliamento di una cabina esistente. Inoltre è prevista la sostituzione di alcuni tratti di linee aeree con linee interrato. Con questo progetto è anche prevista la posa di una linea elettrica principale per la connessione della rete di distribuzione dell'Azienda Elettrica Casies.

In fase di progettazione si è cercato di prevedere il tracciato dell'elettrodotto lungo vie e strade pubbliche. Ciò rende possibile la riduzione dei tempi di riparazione in caso di guasto del cavo di media tensione.

Per interferire il meno possibile con il flusso del traffico sulla trafficata strada statale della Pusteria, il percorso scelto segue preferibilmente la pista ciclabile.

La delibera è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 13 luglio 2017, nelle segreterie dei Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies e presso la sede dell'Amministrazione provinciale.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo né ai Comuni, né all'Amministrazione provinciale sono state presentate osservazioni o proposte in merito alla modifica d'ufficio dei piani urbanistici.

Il Comune di Rasun-Anterselva ha espresso parere favorevole alla modifica d'ufficio al piano urbanistico con delibera consiliare n. 27/17 del 31 agosto 2017, a condizione della posa contemporanea di ulteriori infrastrutture ed eventuali completamenti.

Trascorso il termine perentorio di 60 giorni, i Sindaci dei Comuni di Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies non hanno preso posizione, pertanto l'assenso si intende acquisito.

L'Ufficio Geologia e prove materiali ha espresso un parere positivo con prescrizioni (lettera del 22 maggio 2017, prot. 311479). Le condizioni indicate nel parere saranno da

Bedingungen müssen während der Projektausführung eingehalten werden.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost hat ein positives Gutachten mit Bedingungen erteilt (Schreiben vom 25. Mai 2017, Prot. Nr. 320862). Die im Gutachten vorgeschriebenen Bedingungen müssen während der Projektausführung eingehalten werden.

Das Amt für Straßendienst Pustertal hat ein positives Gutachten erteilt (Schreiben vom 7. Juni 2017, Prot. Nr. 343113).

Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler hat ein positives Gutachten erteilt (Schreiben vom 23. Oktober 2017, Prot. Nr. 615191).

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat die Änderung der Bauleitpläne in der Sitzung vom 26. Oktober 2017 mit dem Hinweis, welcher während der Projektausführung eingehalten werden soll, befürwortet:

- Die Gemeinden Welsberg-Taisten und Toblach fordern die Anbindung der Gemeindeinfrastruktur mit dieser neuen Infrastruktur, wie schon von der Gemeinde Rasen-Antholz angefordert. Sie fordern auch den zügigen Rückbau der bestehenden Freileitung.

Die Änderung der Bauleitpläne entspricht dem grafischen Anhang im Maßstab 1: 10.000 zum Beschluss Nr. 494 vom 9. Mai 2017.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu Eigen und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die Bauleitpläne der Gemeinden Rasen-Antholz, Olang, Prags, Welsberg-Taisten, Niederdorf, Toblach, Gsies durch die Eintragung in die Infrastrukturpläne einer Elektroleitung samt Primärkabinen zwischen Toblach und Bruneck und der Anschlussleitung für das E-Werk in Gsies abzuändern.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

osservare in fase di esecuzione del progetto.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est ha espresso un parere positivo con prescrizioni (lettera del 25 maggio 2017, prot. 320862). Le condizioni indicate nel parere saranno da osservare in fase di esecuzione del progetto.

L'Ufficio Servizio strade Val Pusteria ha espresso un parere positivo (lettera del 7 giugno 2017, prot. 343113).

L'Ufficio beni architettonici ed artistici ha espresso un parere positivo (lettera del 23 ottobre 2017, prot. 615191).

La Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio ha espresso parere favorevole alla modifica al piano urbanistico nella seduta del 26 ottobre 2017 con il seguente suggerimento da osservare in fase di esecuzione del progetto:

- I Comuni di Monguelfo-Tesido e Dobbiaco richiedono l'allacciamento dell'infrastruttura comunale con questa nuova infrastruttura, come già richiesto dal Comune di Rasun-Anterselva. Richiedono anche la demolizione della linea aerea esistente.

Graficamente la modifica dei piani urbanistici è conforme all'estratto in scala 1: 10.000 allegato alla delibera n. 494 del 9 maggio 2017.

La Giunta Provinciale fa proprio il parere della Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di modificare i piani urbanistici dei Comuni di Rasun-Anterselva, Valdaora, Braies, Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco, Valle di Casies mediante l'inserimento nei piani delle infrastrutture della linea elettrica tra Dobbiaco e Brunico, delle cabine primarie e del collegamento alla centrale elettrica di Casies.

La presente delibera è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

27/10/2017 11:52:12
BUSSADORI VIRNA

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

02/11/2017 18:15:54
WEBER FRANK

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma